

༄༅། །རྒྱལ་སྤྱུ་ལག་ལེན་སྤྱོད་མ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

佛子行三十七頌

རྒྱལ་སྤྱུ་ཐོགས་མེད་བཟང་པོས་གསུང་།

佛子無著賢著

༡༡། ར་མོ་ལོ་གེ་ལུ་རྩ་ཡ།

拿摩洛給秀日阿雅

གང་གིས་ཆོས་ཀྱི་འགྲོ་འོང་མེད་གཟིགས་ཀྱང་། །འགྲོ་བའི་དོན་ལ་གཅིག་ཏུ་བཅོན་མཛད་པ་ལྟོ། །

雖見諸法無來去 唯一勤行眾生利

སྒྲ་མ་མཆོག་དང་སྦྱོར་རས་གཟིགས་མགོན་ལ། །ཏྲ་ཏུ་སྒོ་གསུམ་གྲུས་བས་བྱ་ག་འཆའ་ལོ། །

上師觀世音尊前 恆以三門恭敬禮

ཕན་བདེའི་འབྱུང་གནས་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་རྣམས། །

正等覺佛利樂源

དམ་ཆོས་བསྐྱབས་ལས་བྱུང་སྟེ་དེ་ཡང་ནི། །

從修正法而出生

དེ་ཡི་ལག་ལེན་ཤེས་ལ་རག་ལས་བས། །རྒྱལ་སྤྱས་རྣམས་ཀྱི་ལག་ལེན་བཤད་པར་བྱ། །

修法復依明行要 故當宣說佛子行

༡ དལ་འབྱོར་གྱི་ཆེན་ཉིད་དཀའ་ཐོབ་དུས་འདིར། །

1 此生幸得暇滿船

བདག་གཞན་འཁོར་བའི་ཆོག་ལས་བསྐྱལ་བྱའི་བྱིར། །

自他須渡生死海

ཉིན་དང་མཆོན་དུ་གཡེལ་བ་མེད་པར་ནི། །ཉན་སེམས་སྒོམ་བ་རྒྱལ་སྤྱས་ལག་ལེན་ཡིན། །

故於晝夜不空過 聞思修是佛子行

१ གཉེན་གྱི་ཕྱོགས་ལ་འདོད་ཆགས་ཚུ་ལྟར་གཡོ། །དག་ཡི་ཕྱོགས་ལ་ཞེ་སྤང་མེ་ལྟར་འབར། །

2 貪愛親方如水動 瞋憎怨方似火燃

སྤང་དོར་བརྗེད་པའི་གཉི་ཕྱག་ཕྱན་ནག་ཅན། །པ་ཡུལ་སྤོང་བ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

癡昧取捨猶黑暗 離家鄉是佛子行

३ ཡུལ་ངན་སྤངས་པས་ཉོན་མོངས་རིམ་གྱིས་འགྲིབ། །

3 遠惡境故惑漸減

རྣམ་གཡེང་མེད་པས་དག་སྦྱོར་ངང་གིས་འཕེལ། །

離散亂故善自增

རིག་པ་དྲངས་པས་ཆོས་ལ་ངེས་ཤེས་སྟེ། །དབེན་པ་བསྟེན་པ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

心澄於法起定見 依靜處是佛子行

༤ ཡུན་རིང་འགོགས་པའི་མཛའ་ཤེས་སོ་སོར་འབྲལ། །

4 常伴親友還離別

འབད་པས་བསྐྱབས་པའི་ལོར་རྩས་བཤུལ་དུ་ལུས། །

勤聚財物終棄捐

ལུས་ཀྱི་མགོན་ཁང་རྣམ་ཤེས་མགོན་པོས་བོར། །ཆེ་འདི་སྒོས་བཏང་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

識客且遣身捨去 捨現世心佛子行

༥ གང་དང་འགོགས་ན་དུག་གསུམ་འཕེལ་འགྱུར་ཞིང། །

5 伴彼若使三毒長

ཐོས་བསམ་བསྒྲུབ་པའི་བྱ་བ་ཉམས་འགྱུར་ལ། །

並壞聞思修作業

བྱམས་དང་སྒྲིང་རྗེ་མེད་པར་སྒྱུར་བྱེད་པའི། །ཁྲོགས་ངན་སྤོང་བ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

能轉慈悲令喪失 遠惡友是佛子行

༦ གང་ཞིག་བསྟེན་ན་ཉམས་པ་ཟད་འགྱུར་ཞིང་། །ཡོན་ཏན་ཡར་ངོའི་བ་སྒྱུར་འཕེལ་འགྱུར་བའི། །

6 依彼若令惡漸盡 功德猶如初月增

བཞེས་གཉེན་དམ་པ་རང་གི་ལུས་བས་ཀྱང་། །གཅེས་པར་འཛིན་པ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

則較自身由愛重 依善知識佛子行

༧ རང་ཡང་འཁོར་བའི་བཙོན་རྒྱར་བཅིངས་པ་ཡི། །འཛིག་ཏེན་ལྟ་ཡིས་སུ་ཞིག་བ་པར་བྱས། །

7 自身仍陷生死獄 世間神等能救誰

དེ་བྱིར་གང་ལ་སྐབས་ན་མི་བསྐྱུ་བའི། །དཀོན་མཆོག་སྐབས་འགོ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

故於依止不虛者 皈依三寶佛子行

༩ ཞིན་ཏུ་བཟོད་དཀའི་ངན་སོང་སྤྱད་བསལ་ནམས། །

8 諸極難忍惡趣苦

སྤིག་པའི་ལས་གི་འབྲས་བྱར་བྱབ་པས་གསུངས། །

能仁說為趣業果

དེ་བྱིར་སློག་ལ་བབ་ཀྱང་སྤིག་པའི་ལས། །ནམ་ཡང་མི་བྱེད་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

故雖遭遇命難緣 終不造罪佛子行

༩ མིང་གསུམ་བདེ་བ་རྩ་རེའི་ཟེལ་བ་བཞིན། །ཡུང་ཙམ་ཞིག་གིས་འཇིག་པའི་ཚས་ཅན་ཡིན། །

9 三有樂如草頭露 是須臾頃壞滅法

ནམ་ཡང་མི་འགྱུར་ཐར་པའི་གོ་འཕང་མཆོག། །དོན་དུ་གཉེར་བ་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལན་ཡིན། །

故於無轉解脫道 起希求是佛子行

༡༠ ཐོག་མེད་དུས་ནས་བདག་ལ་བཅེ་བ་ཅན། །མ་རྣམས་སྤྱག་ན་རང་བདེས་ཅི་ཞིག་བྱ། །

10 無始時來憫我者 母等若苦我何樂

དེ་ཕྱིར་མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་བསྐྱལ་བྱའི་ཕྱིར། །

為度無邊有情故

བྱང་ཆུབ་སེམས་བསྐྱེད་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལན་ཡིན། །

發菩提心佛子行

༡༡ སྤྱག་བསྐྱལ་མ་ལུས་བདག་བདེ་འདོད་ལས་བྱང་། །

11 諸苦由貪自樂起

རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་གཞན་པན་སེམས་ལས་འབྱུངས། །

佛從利他心所生

དེ་ཕྱིར་བདག་བདེ་གཞན་གི་སྤྱག་བསལ་དག །ཡང་དག་བཟེ་བ་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལན་ཡིན། །

故於自樂他諸苦 修正換是佛子行

༡༢ སྤྱ་དག་འདོད་ཆེན་དབང་གིས་བདག་གི་རོར། །ཐམས་ཅད་འཕྲོག་གམ་འཇུག་ན་ཡང་། །

12 彼縱因貪親盜取 或令他奪一切財

ལུས་དང་ལོངས་སྤྱོད་དུས་གསུམ་དགེ་བ་རྣམས། །དེ་ལ་བསྡོམས་ཀྱིས་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

猶將身財三時善 迴向於彼佛子行

༡༣ བདག་ལ་ཉེས་པ་ཅུང་ཟད་མེད་བཞིན་དུ། །གང་དག་བདག་གི་མགོ་བོ་གཙོད་བྱེད་ན་ཡང་། །

13 吾身雖無少過咎 他人竟來斷吾頭

སྤྱིང་རྗེའི་དབང་གིས་དེ་ཡི་སྤྲིག་པ་རྣམས། །བདག་ལ་ལེན་པ་ཀྱིས་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

於彼還生難忍悲 代受罪是佛子行

༡༤ འགའ་ཞིག་བདག་ལ་མི་སྟན་སྟ་ཆོགས་པ། །སྤྱོད་གསུམ་བྱུང་བར་སྤྲོགས་པར་བྱེད་ན་ཡང་། །

14 縱人百般中傷我 醜聞謠傳遍三千

བྱམས་པའི་སེམས་ཀྱིས་སྤྲར་ཡང་དེ་ཉིད་ཀྱི། །ཡོན་ཏན་བརྗོད་པ་ཀྱིས་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

吾猶身懷悲憫心 讚他德是佛子行

༡༥ འགྲོ་མང་འདུས་པའི་དབུས་སུ་འགའ་ཞིག་གིས། །མཆང་ནས་བྱས་ཤིང་ཆོག་ངན་སྤྲོན་པ་ཡང་། །

15 縱人於眾集會中 攻無隱私出惡言

དེ་ལ་དགེ་བའི་བཤེས་ཀྱི་འདུ་ཤེས་ཀྱིས། །གྲུས་པར་འདུད་པ་ཀྱིས་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

於彼還生益友想 倍恭敬是佛子行

༡༦ བདག་གི་བྱ་བཞིན་གཙུག་པར་བསྐྱེད་པའི་མིས། །

16 我以如子愛護人

བདག་ལ་དབྱ་བཞིན་བཟུ་བར་བྱེད་ན་ཡང་། །

彼若視我如寇仇

ནད་གྱིས་བཏབ་པའི་བྱ་ལ་མ་བཞིན་དུ། །ལྷག་པར་བཙེ་བ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

猶如母對重病兒 倍悲憫是佛子行

༡༥ རང་དང་མཉམ་པའམ་དམན་པའི་སྤྱི་བོ་ཡིས། །རྒྱལ་དབང་གིས་བརྟན་ཐབས་བྱེད་ན་ཡང་། །

17 同等或諸寒微士 雖懷傲慢屢欺凌

ཟླ་མ་བཞིན་དུ་གྲུས་པས་བདག་ཉིད་གྱི། །སྤྱི་བོར་ལེན་པ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

吾亦敬彼如上師 恆頂戴是佛子行

༡༦ འཚོ་བས་ཤོངས་ཤིང་ཏྲག་ཏུ་མི་ཡིས་བརྟན། །

18 雖乏資財為人賤

ཆ་བས་ཆེན་ནད་དང་གཞོན་གྱིས་བཏབ་ཀྱང་སྤྲུལ། །

復遭重病及魔侵

འགོ་ཁྱུན་སྤྱིག་སྤྱག་བདག་ལ་ལེན་བྱེད་ཅིང་། །ཞུམ་པ་མེད་པ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

眾生罪苦仍取受 無怯弱是佛子行

༡༧ སྒྲན་པར་གྲགས་ཤིང་འགོ་མང་སྤྱི་བོས་བཏུང། །ནམ་ཐོས་བྱ་ཡི་ནོར་འདྲ་ཐོབ་གྱུར་ཀྱང་། །

19 雖富盛名眾生敬 財富量齊多聞天

སྤིད་པའི་དཔལ་འབྱོར་སྤྱིང་པོ་མེད་གཟིགས་ནས། །ཁེངས་པ་མེད་པ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

猶觀榮華無實義 離驕慢是佛子行

༢༠ རང་གི་ཞེ་སྤང་དག་བོ་མ་བྱལ་ན། །ཕྱི་རོལ་དག་བོ་བཏུལ་ཞིང་འཕེལ་བར་འགྱུར། །

20 倘若未伏內瞋敵 外敵雖伏旋增盛

དེ་ཕྱིར་བྱམས་དང་སྤྱིང་ཐེའི་དམག་དབྱང་གིས། །རང་རྒྱུད་འདུལ་བ་རྒྱལ་སྤྱིས་ལག་ལེན་ཡིན། །

故應速興慈悲軍 降伏自心佛子行

༡༡ འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལན་ལྟའི་ཆུ་དང་འད། །རི་ཙམ་སྤྱད་ཅིང་སྤོང་བ་འཕེལ་བར་འགྱུར། །

21 五欲品質如鹽滷 任幾受用渴轉增

གང་ལ་ཞེན་ཆགས་སྤྱེ་བའི་དངོས་པོ་རྣམས། །འབྲལ་དུ་སྤྱོད་བ་རྒྱལ་སྤྱིས་ལག་ལེན་ཡིན། །

於諸能生貪著物 頓時捨是佛子行

༡༢ རི་ལྟར་སྤང་བ་འདི་དག་རང་གི་སེམས། །སེམས་ཉིད་གདོད་ནས་སྤྱོས་པའི་མཐའ་དང་བྲལ། །

22 諸所顯現唯自心 心體本離戲論邊

དེ་ཉིད་ཤེས་ནས་གཟུང་འཛིན་མཆན་མ་རྣམས། །ཡིད་ལ་མི་བྱེད་རྒྱལ་སྤྱིས་ལག་ལེན་ཡིན། །

知己當於二取相 不著意是佛子行

༡༣ ཡིད་དུ་འོང་བའི་ཡུལ་དང་འབྲད་པ་ན། །དབྱར་གྱི་དུས་ཀྱི་འཇའ་ཆོན་རི་བཞིན་དུ། །

23 設若會遇悅義境 應觀猶如夏時虹

མཛེས་པར་སྤང་ཡང་བདེན་པར་མི་ལྟ་ཞིང་། །ཞེན་ཆགས་སྤྱོད་བ་རྒྱལ་སྤྱིས་ལག་ལེན་ཡིན། །

雖現美麗然無實 離貪著是佛子行

༡༤ རྒྱག་བསལ་སྒྲ་ཆོགས་མི་ལམ་བྱ་ཤི་ལྟར། །འཁྲལ་སྤང་བདེན་པར་བཟུང་བས་ཨ་ཐང་ཆད། །

24 諸苦猶如夢子死 妄執實有起憂惱

དེ་ཕྱིར་མི་མཐུན་རྒྱུན་དང་འབྲད་པའི་ཆོ། །འཁྲལ་པར་ལྟ་བ་རྒྱལ་སྤྱིས་ལག་ལེན་ཡིན། །

故於違緣會遇時 觀為虛妄佛子行

༡༥ བྱང་ཆུབ་འདོད་པས་ལུས་ཀྱང་གཏོང་དགོས་ན། །

25 求覺尚須捨自身

ཕྱི་རིལ་དངོས་པོ་རྣམས་ལ་སྦྱོས་ཅི་དགོས། །

何況一切身外物

དེ་ཕྱིར་ལན་དང་རྣམ་སྒྲིན་མི་རེ་བའི། སྦྱིན་པ་གཏོང་བ་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

故於身財盡捨卻 不望報是佛子行

༡༦ རྒྱལ་ཁྲིམས་མེད་པར་རང་དོན་མི་འབྱུང་ན། །

26 無戒自利尚不成

གཞན་དོན་བསྐྱབ་པར་འདོད་པ་གང་མེད་གནས། །

欲成他利豈可能

དེ་ཕྱིར་སྲིད་པའི་འདུན་པ་མེད་པ་ཡིས། རྒྱལ་ཁྲིམས་བསྐྱང་བ་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

故於三有不希求 勤護戒是佛子行

༡༧ དགོ་བའི་ཁོངས་སྦྱོད་འདོད་པའི་རྒྱལ་སྤྲས་ལ། །

27 欲享福善諸佛子

གཞོད་བྱེད་ཐམས་ཅད་རིན་ཆེན་གཏེར་དང་མཚུངས། །

應觀怨家如寶藏

དེ་ཕྱིར་ཀུན་ལ་ཞེ་འབྲས་མེད་པ་ཡིས། བཟོད་པ་སྒྲོམ་པ་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

於諸眾生捨怨心 修安忍是佛子行

༢༩ རང་དོན་འབའ་ཞིག་སྐྱབ་པའི་ཉན་རང་ཡང་། །མགོ་ལ་མེ་ཤོར་བསྐྱོག་ལྟར་བཙོན་མཐོང་ན། །

28 唯求自利二乘人 猶見勤如救頭燃

འགོ་ཁྱན་དོན་དུ་ཡོན་ཏན་འབྱུང་གནས་ཀྱི། །བཙོན་འབྲུས་ཚུལ་པ་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

為利眾生啟德源 發精進是佛子行

༣༠ ཞི་གནས་རབ་དུ་ལྡན་པའི་ལྷག་མཐོང་གིས། །

29 甚深禪定生慧觀

ཉན་མོངས་རྣམ་པར་འཛོམས་པར་ཤེས་བྱས་ནས། །

能盡除滅諸煩惱

གཟུགས་མེད་བཞི་ལས་ཡང་དག་འདས་པ་ཡི། །བསམ་གཏན་སྒོམ་པ་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

知己應離四無色 修靜慮是佛子行

༣༠ ཤེས་རབ་མེད་ན་པ་རོལ་བྱིན་ལྡེ་ཡིས། །རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་འཕྲོག་པར་མི་བྱས་པས། །

30 無慧善導前五度 正等覺佛不能成

ཐབས་དང་ལྡན་ཞིང་འཁོར་གསུམ་མི་རྟོག་པའི། །ཤེས་རབ་སྒོམ་པ་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

故具方便離三輪 修智慧是佛子行

༣༡ རང་གི་འབྲུལ་པ་རང་གིས་མ་བརྟགས་ན། །

31 若不細察己過失

ཆོས་པའི་གཟུགས་ཀྱིས་ཆོས་མིན་བྱེད་སྤྱོད་པས། །

道貌岸然行非法

དེ་ཕྱིར་རྒྱན་དུ་རང་གི་འབྲུལ་པ་ལ། །བརྟགས་ནས་སྤོང་བ་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

故當相續恆觀察 斷已過是佛子行

༣༡ ཉོན་མོངས་དབང་གིས་རྒྱལ་སྤྲས་གཞན་དག་གི། །

32 因惑說他佛子過

ཉེས་པ་སྤང་ན་བདག་ཉིད་ཉམས་འགྱུར་བས། །

徒然滅損自功德

ཐེག་པ་ཆེ་ལ་ཞུགས་པའི་གང་ཟག་གི། །ཉེས་པ་མི་སྤྲོ་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

故於大乘諸行者 不道彼過佛子行

༣༢ ཉིད་བཀྱར་དབང་གིས་པན་ཚུན་ཚོད་འགྱུར་ཞིང་། །

33 貪圖利敬互爭執

ཐོས་བསམ་སྒོམ་པའི་བྱ་བ་ཉམས་འགྱུར་བས། །

聞思修業將退修

མཛའ་བཤེས་བྱིས་དང་སྦྱིན་བདག་བྱིས་ནམས་ལ། །ཆགས་པ་སྤོང་བ་རྒྱལ་སྤྲས་ལག་ལེན་ཡིན། །

故於親友施主家 離貪著是佛子行

༣༣ རྩལ་པོའི་ཆོག་གིས་གཞན་སེམས་འབྲུག་འགྱུར་ཞིང་། །

34 粗言惡語惱人心

རྒྱལ་བའི་སྤྲས་ཀྱི་སྦྱོད་ཚུལ་ཉམས་འགྱུར་བས། །

復傷佛子諸行儀

དེ་ཕྱིར་གཞན་གྱི་ཡིད་དུ་མི་འོང་བའི། །ཆོག་ཅུབ་སྤོང་བ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

故於他人所不悅 絕惡言是佛子行

༣༥ ཉོན་མོངས་གོམས་ན་གཉེན་པོས་བཟོག་དཀའ་བས། །

35 煩惱串習則難治

བླ་ཤེས་སྦྱིས་བྱས་གཉེན་པོའི་མཆོན་བརྩུང་ནས། །

勇士明持念正器

ཆགས་སོགས་ཉོན་མོངས་དང་པོ་སྦྱིས་མ་ཐག། །འབྱར་འཛོམས་བྱེད་བ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

貪等煩惱初生時 即摧壞是佛子行

༣༦ མདོར་ན་གང་དུ་སྦྱོད་ལམ་ཅི་བྱེད་ཀྱང་། །རང་གི་སེམས་ཀྱི་གནས་སྐབས་ཅི་འདྲ་ཞེས། །

36 隨於何時行何事 應觀自心何相狀

རྒྱན་དུ་བླ་དང་ཤེས་བཞིན་ལྡན་བ་ཡིས། །གཞན་དོན་སྦྱབ་བ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

恆繫正念與正知 修利他是佛子行

༣༧ དེ་ལྟར་བཟོན་པས་བསྐྱབས་པའི་དགེ་བ་རྣམས། །

37 勤修諸行所生善

མཐའ་ཡས་འགྲོ་བའི་སྤྱད་བསྐྱལ་བསལ་བའི་བྱིར། །

為除無邊眾生苦

འཁོར་གསུམ་རྣམ་པར་དག་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས། །བྱང་ཆུབ་བསྟོན་བ་རྒྱལ་སྤྲུལ་ལག་ལེན་ཡིན། །

咸以三輪清淨慧 迴向菩提佛子行

མདོ་རྒྱུད་བསྟན་བཅས་རྣམས་ལས་གསུངས་བའི་དོན། །

我依經續諸論典

དམ་པ་རྣམས་ཀྱི་གསུང་གི་རྗེས་འབྲང་ནས། །

及眾聖賢所說義

རྒྱལ་སྤྱི་རྣམས་ཀྱི་ལག་ལེན་སུམ་ཅུ་བདུན། །རྒྱལ་སྤྱི་ལམ་ལ་སློབ་འདོད་དོན་དུ་བཀོད། །

為欲學佛子道者 撰佛子行卅七頌

སློབ་ཀྱིས་དམན་ཞིང་སྤྱད་པ་ཆུང་བའི་ཕྱིར། །མཁས་པ་དབྱེས་པའི་སྤྱོད་སྤྱོད་མ་མཆིས་ཏེ། །

才淺學疏文不精 碩學閱之難生喜

མདོ་དང་དམ་པའི་གསུང་ལ་བརྟེན་པའི་ཕྱིར། །

然依經教聖者故

རྒྱལ་སྤྱི་ལག་ལེན་འབྲུལ་མེད་ལགས་པར་སེམས། །

佛子行頌應無誤

འོན་ཀྱང་རྒྱལ་སྤྱི་སློད་པ་སྐབས་ཆེན་རྣམས། །

然佛子行諸巨浪

སློད་མན་བདག་འབྲས་གཏོང་དཔག་དཀའ་བའི་ཕྱིར། །

愚鈍如我難盡測

འགལ་དང་མ་འབྲེལ་ལ་སོགས་ཉེས་པའི་ཆོགས། །

故祈智者慈寬恕

དམ་པ་རྣམས་ཀྱིས་བཟོད་པར་མཛད་དུ་གསོལ། །

為理無關諸過失

དེ་ལས་བྱུང་བའི་དགེ་བས་འགྲོ་བ་ཀྱན། །དོན་དམ་ཀྱན་རྫོབ་བྱང་ཚུབ་སེམས་མཆོག་གིས། །

吾以此善願眾生 皆發真俗菩提心

སྲིད་དང་ནི་བའི་མཐའ་ལ་མི་གནས་པའི། །སྦྱན་རས་གཟིགས་མགོན་དེ་དང་མཚུངས་པར་ཤོག། །

不住有寂得自在 咸成怙主觀世音

ཅེས་པ་འདི་རང་གཞན་ལ་ཕན་པའི་དོན་དུ་ལྷུང་དང་རིགས་པ་སྤྱོད་པའི་བཙུན་པ་ཐོགས་མེད་ཀྱིས་དདུལ་ཚུའི་རིན་ཆེན་ཕྱག་

ཏུ་སྦྱར་བའོ།

為利自他故，宣說聖教和真理沙門無著寫於銀水珍寶窟。